

联合国训练研究所
2013 年 12 月 31 日终了两年期
财政报告和已审计财务报表
以及审计委员会的报告



联合国 • 2014 年，纽约



说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

[2014年7月16日]

目录

章次	页次
送文函	5
一. 审计委员会关于财务报表的报告：审计意见	7
二. 审计委员会的长式报告	9
摘要	9
A. 任务、范围和方法	11
B. 审计结果和建议	11
1. 以往建议的落实情况	11
2. 财务概览	12
3. 实施国际公共部门会计准则工作的进展情况	12
4. 财务报告	13
5. 资产管理	13
6. 方案管理	14
7. 采购与合同管理	14
8. 人力资源管理	16
C. 管理层的披露	16
D. 鸣谢	17
附件	
2011年12月31日终了两年期各项建议的执行情况	18
三. 财务报表的核证	19
四. 2013年12月31日终了两年期财务报告	20
A. 导言	20
B. 概述	20

附件	
补充资料	22
五. 2013 年 12 月 31 日终了两年期财务报表.....	23
一. 2013 年 12 月 31 日终了两年期收入和支出及准备金和基金结余变动表	24
二. 截至 2013 年 12 月 31 日的资产、负债及准备金和基金结余表.....	25
三. 2013 年 12 月 31 日终了两年期现金流量表.....	26
四. 2013 年 12 月 31 日终了两年期预算支出表.....	27
财务报表附注	28

送文函

2014年3月28日联合国训练研究所代理所长兼执行主任给审计委员会主席的信

兹依照联合国财务条例和细则条例 6.2，送交我核可的联合国训练研究所截至 2013 年 12 月 31 日的 2012-2013 两年期账目。

这些财务报表同时抄送行政和预算问题咨询委员会。

联合国训练研究所
代理所长兼执行主任
萨莉·费根-怀尔斯(签名)

2014年6月30日审计委员会主席给大会主席的信

兹送交审计委员会关于联合国训练研究所2013年12月31日终了两年期财务报表的报告。

审计委员会主席

大不列颠及北爱尔兰联合王国
主计长兼审计长

埃米阿斯·莫尔斯爵士(签名)

第一章

审计委员会关于财务报表的报告：审计意见

关于财务报表的报告

我们审计了所附的联合国训练研究所(训研所)2013年12月31日终了两年期财务报表，包括收入和支出及准备金和基金结余变动表(报表一)、资产、负债及准备金和基金结余表(报表二)、现金流量表(报表三)、预算支出表(报表四)以及财务报表附注。

管理当局对财务报表的责任

联合国主计长负责依照联合国系统会计准则编制和公允列报这些财务报表，并进行管理当局认为必要的内部控制，以使编制的财务报表不因欺诈或失误出现重大误报。

审计师的责任

我们的责任是通过审计对这些财务报表发表意见。我们的审计是根据国际审计准则进行的。这些标准要求我们遵守道德操守规定，制定审计计划和进行审计，以便能够有合理把握判断财务报表是否存在重大错报。

审计工作包括通过执行有关程序，获取关于财务报表内数额和披露事项的审计证据。选择何种程序依审计师的判断而定，包括评估财务报表的重大误报(不论因欺诈还是错误)风险。在进行风险评估时，审计师考虑与该实体编制和公允列报财务报表有关的内部控制，以便根据情况设计适当的审计程序，但其目的不是对该实体内部控制是否有效发表意见。审计工作还包括评价管理当局采用的会计政策是否适当，作出的会计估计是否合理，并评价财务报表的总体列报情况。

我们相信，我们获得的审计证据为我们发表审计意见提供了充分、适当的依据。

审计意见

我们认为，财务报表按照联合国系统会计准则，在所有重大方面公允列报了截至2013年12月31日训研所的财务状况以及该日终了两年期的财务执行情况和现金流量。

关于其他法律和条例规定的报告

此外，我们认为，我们注意到或我们在审计过程中测试的训研所账户财务事项，在所有重大方面均符合《联合国财务条例和细则》及立法授权。

按照《联合国财务条例和细则》第七条，我们还出具了关于训研所审计情况的长式报告。

审计委员会主席

大不列颠及北爱尔兰联合王国
主计长兼审计长

埃米阿斯·莫尔斯爵士(签名)

中国审计长

刘家义(签名)

(审计组长)

坦桑尼亚联合共和国
主计长兼审计长

路多维克·乌图(签名)

2014年6月30日

第二章

审计委员会的长式报告

摘要

审计委员会审计了联合国训练研究所(训研所)2013年12月31日终了两年期的财务报表,并审查了该两年期的业务情况。审计工作在训研所日内瓦总部进行。

审计意见

如第一章所示,审计委员会对审查期间的财务报表发表了无保留审计意见。

总体结论

在2012-2013两年期期间,训研所加强了其管理和内部控制。例如,拟定了一个筹资战略概念,并已提交董事会2013年11月第五十四届会议。费用回收方法也已改进,董事会核准了一项新的直接支助费用政策,并于2013年7月1日开始实行。此外,更新了征聘程序,以正式确定空缺通知公布期。

审计委员会肯定所取得的进步,但认定在财务披露、资产管理和方案管理方面仍有可改进之处。

主要结论

财务报告

方案支助和直接服务费用的定义和范围不够明确。此外,用于支付直接服务费用的项目资金提留百分比和方法没有告知捐助者。

资产管理

审计委员会指出了资产管理方面的一些不足。例如,训研所总部的非消耗性财产总量的28%在实物盘存时没有发现,且尚未进行有力的调查。一些情况下非消耗性财产的分类也有错误。这些缺陷不仅表明需要加强资产管理,而且如果不加以解决,就可能碍于国际公共部门会计准则(公共部门会计准则)期初余额的准确编制。

方案管理

训研所没有及时将已完成项目的结余退还捐助者。在未获得捐助者批准的情况下,已完成项目的结余下列入了4.1万美元的支出。同样,另一笔6.1万美元的支出也在未经捐助者批准的情况下列入正在进行的项目。

建议

审计委员会在其报告中提出了若干建议。主要建议为，训研所应：

(a) 明确方案支助费用和直接服务费用的定义和范围；向捐助者提供充分的项目资金提留信息；

(b) 迅速核查在最近的实物盘存中没有发现的物品，并据此调节账目；与联合国日内瓦办事处协作，加快就资产分类制定政策和颁布准则，以确保资产得到适当分类；

(c) 在处置已完成项目的剩余资金之前与捐助者进行协商，并在正在进行的项目的资金使用上遵守协议书的要求。

以往建议的落实情况

在就 2010-2011 两年期提出的 3 项建议中，一项正在执行，一项未执行，一项因情况变化而不再适用。

A. 任务、范围和方法

1. 联合国训练研究所(训研所)成立于 1965 年,是联合国内的一个自主机构,目的是通过适当的训练和研究提高本组织的功效。训研所由董事会管理,由执行主任领导。训研所资金完全由自己筹措,不拿联合国经常预算的资金。训研所的资金来自各国政府、政府间组织、基金会和其他非政府来源的自愿捐款。

2. 审计委员会按照大会第 74(D)号决议审计了训研所 2012 年 1 月 1 日至 2013 年 12 月 31 日两年期的财务报表,并审查了同期的业务情况。审计工作是按照《联合国财务条例和细则》第七条以及国际审计准则进行的。这些准则要求审计委员会遵守道德操守要求,规划并进行审计工作,以便有合理把握地判断财务报表是否不存在重大错报。

3. 审计的主要目的是使审计委员会能够就以下方面提出意见:财务报表是否按照联合国系统会计准则公允列报训研所截至 2013 年 12 月 31 日的财务状况以及其在当日终了两年期的业务成果和现金流量。审计中评估了财务报表所列支出是否为理事机构核准用途支出;收入和支出是否按照《财务条例和细则》进行了适当分类和记录。审计工作包括对财务制度和内部控制进行总体审查,并在审计委员会认为必要的范围内抽查会计记录和其他单据凭证,以便就财务报表形成审计意见。

4. 审计委员会除审计账户和财务事项外,还根据财务条例 7.5 对训研所的业务进行了审查。这要求审计委员会就财务程序、会计制度和内部财务控制以及训研所业务总体行政和管理的效率问题提出意见。审计委员会还跟踪以往各项建议的落实情况,并在本报告有关各节论述了这些问题。

5. 本报告涉及在审计委员会看来应提请大会注意的事项,包括大会及行政和预算问题咨询委员会的具体要求。

6. 审计委员会已与训研所管理层讨论了审计委员会的意见和结论,训研所的意见也在本报告中得到适当反映。

B. 审计结果和建议

1. 以往建议的落实情况

7. 在就 2010-2011 两年期提出的 3 项建议中,一项正在执行,一项未执行,一项因情况变化而不再适用。这些建议的详细执行情况载于本报告的附件。

8. 未执行的一项建议涉及在财务报表附注中披露有关方案支助收入的信息,包括定义、范围和计算方法。训研所称,它将与联合国总部联系修改附注,但后者认为没有必要披露这一信息。审计委员会再次强调,如披露方案支助收入信息,将有助于用户理解这类信息,并鼓励训研所相应执行这项建议。

9. 行政和预算问题咨询委员会在 2013 年 11 月 11 日的信中请审计委员会落实其报告(A/67/381)第 45 和 46 段所载关于训研所没有内部审计的问题。审计委员会执行了这项要求，并注意到训研所尚未建立内部审计职能。在编写本报告时，训研所与内部监督事务厅(监督厅)之间的谈判仍在进行之中。训研所指出，可用于审计的财政资源很有限，它无法进一步支持内部审计服务。

10. 审计委员会承认，应由管理层在《联合国财务条例和细则》的框架内确定其内部审计安排。但审计委员会感到关切的是，训研所没有合适的内部审计安排大大削弱了其内部控制环境。内部审计服务的提供需要具有成本效益，但完全不要内部审计不是一种选择。

11. 审计委员会建议训研所与监督厅合作，紧急解决供资和服务费用问题，并建立适当的内部审计。

12. 监督厅指出，它将着手开始确定 2015 年内部审计任务的年度工作规划进程。作为这项工作的一部分，监督厅将对训研所进行更详细的风险评估，并在 2015 年工作计划中列入对训研所的审计。

2. 财务概览

13. 在 2012-2013 两年期，训研所总收入为 4 321 万美元，而 2010-2011 两年期为 4 205 万美元。总支出为 4 216 万美元，而 2010-2011 两年期为 4 262 万美元。

14. 截至 2013 年 12 月 31 日，训研所总资产为 1 819 万美元，总负债为 1 049 万美元。在 1 819 万美元资产中，1 618 万美元为存在联合国日内瓦办事处现金池的现金或现金等价资产，由纽约联合国金库负责投资。1 618 万美元现金资产主要来自累计准备金和基金结余。

3. 实施国际公共部门会计准则工作的进展情况

15. 联合国日内瓦办事处履行训研所的财务和会计职能，训研所在实施公共部门会计准则方面遵循与办事处同样的程序和方法。2011 年，联合国日内瓦办事处成立了其公共部门会计准则小组，负责为其客户和支助实体，包括训研所协调所有与公共部门会计准则的筹备有关的活动。为编制公共部门会计准则的期初余额，办事处发布了一系列行政和财务指示，并规定了提交所需信息的期限。

16. 然而，审计委员会注意到，到 4 月审计实施时，期初余额尚未最后确定。此外，审计委员会还注意到资产管理方面的不足，例如没有对没有发现的资产和非消耗性财产分类错误进行充分的调查，这可能有碍于公共部门会计准则期初余额的准确编制(见下文第 22 至 31 段)。

17. 审计委员会建议训研所与联合国日内瓦办事处密切协调，以确保公共部门会计准则的及时实施。

4. 财务报告

18. 目前在训研所，支助费用主要包括方案支助费用和直接服务费用。审计委员会获悉，方案支助费用的资金来源是所有项目资金的 7%，这反映在财务报表正文部分的“方案支助收入”项下。在本报告所述两年期，这一数字为 281 万美元。

19. 2013 年 6 月 30 日以后，提高了直接服务费用在这些项目的资金中所占比例。总体而言，11%用于训研所执行的项目，6%用于第三方实体执行的项目，所有收缴的资金记入特别用途补助金基金的一个单独帐户代码。在本报告所述两年期，这一数字为 81 万美元。

20. 审计委员会注意到以下不足之处：

- 方案支助费用和直接服务费用分类不明确。
- 直接服务费用没有披露。方案支助费用在财务报表中作为单独项目单独披露，但直接服务费用没有明确列报，这可能导致财务报表用户错误地将他们当作直接活动费用。
- 向捐助者提供的训研所资金提留信息不足。对于为 2013 年 6 月 30 日后的项目所作的提留(11%或 6%)，尽管协议书列有直接服务费用回收条款，但提留比例和方法没有告知捐助者。

21. 审计委员会建议训研所：(a) 明确方案支助费用和直接服务费用的定义和范围；(b) 确保在财务报表中充分、清楚地披露直接服务费用；(c) 向捐助者提供充分的项目资金提留信息。

5. 资产管理

22. 根据财务报表附注 7，截至 2013 年 12 月 31 日，非消耗性财产为 67.6 万美元，其中包括训研所日内瓦总部 44.2 万美元，纽约办事处 3.1 万美元，广岛办事处 1.9 万美元，尼日利亚办事处 18.4 万美元。训研所总部资产由联合国日内瓦办事处管理，包括记录、管理、实物核查和报告。纽约办事处、广岛办事处和尼日利亚办事处的资产由外地办事处自己管理。训研所总部负责合并向联合国总部报告的资产记录，供在财务报表中披露。

23. 在审查所涉两年期，审计委员会注意到资产管理和报告的以下不足之处：

非消耗性财产的实物盘存

24. 在训研所总部，联合国日内瓦办事处在 2010-2012 年进行了一次全面的滚动库存清点，并在 2013 年一季度和四季度分别进行了两次实物盘存。由于缺乏经验，情况表明，2013 年一季度由一个服务提供商进行的实物盘存不能令人满意。

经联合国日内瓦办事处工作人员每天抽查，2013 年第四季度进行的实物盘存的质量有所提高，被认为是令人满意的。2013 年 10 月，办事处根据三次实物盘存的结果编制了合并报告。根据这一合并报告，210 项非消耗性财产(12.3 万美元)在“使用之中”，但在 2013 年第四季度进行的最近一次实物盘存中没有发现。“没有发现”(总值的 28%)的物品数量如此之多表明训研所总部非消耗性财产管理方面的不足。

25. 此外，联合国日内瓦办事处要求有关单位只对所有三次实物盘存都没有发现的项目进行再次核查或实况调查。日内瓦办事处解释说，它对核销采取了谨慎的处理方式：只有三次盘存都没有发现且详细实情调查工作已完成的物品才会被核销。不过，审计委员会认为，最近一次盘存没有发现的所有 210 个物品应迅速追查并开展调查，随后就其是否存在作出决定。

非消耗性财产的分类

26. 审计委员会注意到资产分类不一致的情况。例如，价值在 507 美元至 975 美元的 15 部智能手机被作为非消耗性财产披露，而另一部价值 627 美元的智能手机未归入非消耗性财产。联合国日内瓦办事处指出，将就不一致问题作出一项正式的政策决定，并发布适当的指导。

27. 此外，训研所总部总价值 1.4 万美元的 45 件消耗性财产和外地办事处价值 0.6 万美元的 19 件消耗性财产都被错误地作为非消耗性财产披露。

非消耗性财产的披露

28. 审计委员会在期中审计中指出，在所披露的训研所非消耗性财产物品中，505 件(总价值 5.3 万美元)由联合国日内瓦办事处实际购买和拥有，但被拨给训研所使用。其中，价值 4.5 万美元的 328 件物品在财务报表附注 7 中被作为训研所的非消耗性财产披露。

29. 联合国日内瓦办事处指出，第 176 号办事处指令所核可的传统做法的财产报告依据是财产的使用和分配情况。因此，训研所各办事处使用的物品历来都是作为训研所的财产报告，而不论其购置方法，当这些物品不再由训研所使用时，它们将被归还给联合国日内瓦办事处，并在此后作为后者的财产报告。审计委员会认为，训研所应当重新审查这一指令，采用公共部门会计准则中的“控制”概念，以确保公共部门会计准则期初余额的准确性。

30. 审计委员会感到关切的是，上文所述不足之处不仅表明资产管理存在不足，而且可能有碍于公共部门会计准则期初余额的准确编制。

31. 审计委员会建议训研所：(a) 及时核查最近的实物盘存中没有发现的物品，并相应调节账目；(b) 加快制定资产分类政策和颁布相关准则，以确保资产得到

适当分类；(c) 与联合国日内瓦办事处合作审查办事处第 176 号指令，以确保它符合公共部门会计准则的资产定义。

6. 方案管理

特别用途补助金基金的不当使用

32. 审计委员会注意到在 2013 年进行的训研所期中审计中，与两个已完成项目有关的 77 万美元结余总额未及时退还捐助者。在期末审计中，审计委员会注意到，日内瓦办事处服务费用 17.2 万美元系由特别用途补助金基金供资的 30 个项目的结余支付，而这笔费用本应由普通基金或直接服务费用支付。

33. 审计委员会从上述特别用途补助金基金供资的 30 个项目中抽查了总额为 12.5 万美元的六个项目。在这六个项目中，4 个已完成，两个正在进行之中。根据训研所与捐助者之间的协议书，训研所在处置已完成项目的盈余之前需要与捐助者进行协商。但是，训研所未经捐助者批准，在 2 个已完成项目的未使用余额中支用了 4.1 万美元。此外，两个正在执行的项目未经捐助者批准，也被支用 6.1 万美元，而这不在协议书的范围内。

34. 审计委员会建议训研所在处置已完成项目的剩余资金之前与捐助者进行协商，并在正在进行的项目的资金使用上遵守协议书的要求。

向捐助者提交财务报告方面的延误

35. 对于已完成项目，训研所需要相应的协议书要求的时限内向捐助者提交财务及实质性报告供其审查。但是，在抽样的 16 个已完成项目中，有 6 个项目没有及时提交财务报告。

36. 训研所解释说，提交财务报告方面的拖延主要是由于行政和财务科编写财务报告的人员配置资源有限，现有工作人员的重点是与方案执行和日常业务往来处理直接有关的任务。

37. 审计委员会建议训研所遵循协议书及时向捐助者提交财务报告的要求。

7. 采购与合同管理

供应商履约情况评价的职责不清

38. 供应商履约情况评价是围绕质量、交付、及时性以及其他与承诺的货物、服务或工程有关的业绩指标，对供应商履行合约要求的情况进行评价。这种评价对于决定今后的合同授予十分重要。

39. 在训研所，100 000 美元以上的货物或服务的购买是通过联合国日内瓦办事处进行的。审计委员会注意到，所有通过日内瓦办事处进行的采购活动，都没有进行供应商履约情况评价。

40. 这主要是由于在训研所与联合国日内瓦办事处关于采购服务的谅解备忘录中供应商履约情况评价的职责规定不明确。似乎训研所和日内瓦办事处对于由谁进行供应商履约情况评价以及如何进行有不同的看法。训研所认为,所有 100 000 美元以上的采购都完全是由日内瓦办事处进行的,因此,办事处应将供应商履约情况评价作为合同管理的一部分,但办事处认为,根据《联合国采购手册》的规定,应由作为最终用户或申购人的训研所进行供应商履约情况评价。

41. 审计委员会建议,训研所作为最终用户应负责供应商履约情况评价,训研所与联合国日内瓦办事处之间的谅解备忘录应就此进行更新和澄清。

8. 人力资源管理

结余年假更新的延迟

42. 训研所向联合国总部报告了 2013 年的统计数据精算估值,使用的是截至 2013 年 9 月 30 日的余额。审计委员会审查了 21 名正式工作人员(正式工作人员总额的半数以上)的年假结余,并指出,两名工作人员的年假结余不正确。一人的结余显示比实际应有年假结余多出 1.5 天年假,另一人少了 17 天。这主要是因为训研所人力资源科迟迟未能更新综合管理信息系统中的假期结余。

43. 所有训研所工作人员的年假结余应在向联合国总部报告统计数据前进行更新。在这方面,审计委员会感到关切的是,向联合国总部报告的结余年假不准确可能对 2012-2013 两年期财务报表中列报的精算估值的依据产生不利影响。

44. 审计委员会建议训研所及时更新年假结余,并在提交统计数据前进行核查,以确保未使用年假负债的精算估值依据的准确性。

C. 管理层的披露

45. 训研所向审计委员会报告,2012-2013 两年期中,除了核销 7 555 美元的被盗非消耗性财产和一笔 62.99 美元的未清差旅费报销以外,没有核销资产损失、惠给金或者欺诈或推定欺诈造成的损失。

D. 鸣谢

46. 审计委员会对训研所执行主任和工作人员给予审计委员会工作人员的合作和协助表示感谢。

审计委员会主席

大不列颠及北爱尔兰联合王国

主计长兼审计长

埃米阿斯·莫尔斯爵士(签名)

中国审计长

刘家义(签名)

(审计组长)

坦桑尼亚联合共和国

主计长兼审计长

路多维克·乌图(签名)

2014年6月30日

附件

2011年12月31日终了两年期各项建议的执行情况

建议概述	上一报告 (A/67/5/Add.4 第 首次提出建议 三章)参考段落 的财政期间		已执行	正在执行	未执行	因时过境迁 而不能执行
在财务报表附注中披露有关 方案支助收入的信息，包括 定义、范围和计算方法。	22	2010-2011			X	
明确阐明方案支助费用和行 政费用的定义、范围和百分 比	28	2010-2011		X		
加大努力，确保及时实施国 际公共部门会计准则	32	2010-2011				X
共计			—	1	1	1
百分比			—	33.3	33.3	33.3

第三章

财务报表的核证

2014年3月28日助理秘书长兼主计长给审计委员会主席的信

2013年12月31日终了两年期联合国训练研究所财务报表是按照《联合国财务条例和细则》细则106.10编制的。

编制这些报表所适用的重要会计政策摘要列于财务报表附注。这些附注提供了秘书长负有行政责任的训研所在报表所涉期间开展的财务活动的补充资料，并作了澄清。

兹证明所附联合国训练研究所财务报表一至四正确无误。

助理秘书长兼主计长

玛丽亚·欧亨尼娅·卡萨尔(签名)

第四章

2013 年 12 月 31 日终了两年期财务报告

A. 引言

1. 执行主任谨此提交联合国训练和研究所(训研所)2013 年 12 月 31 日终了两年期账目的财务报告。
2. 本报告应与财务报表一起阅读。本报告附件载有《联合国财务条例和细则》规定须向审计委员会呈报的补充资料。

B. 概述

收入和支出及准备金和基金结余变动

普通基金

3. 2012-2013 两年期总收入从上一两年期的 3 874 000 美元减至 3 596 000 美元，减少了 7%。这主要是因为方案支助收入减少了 168 000 美元。自 2008 年初起，特别用途补助基金项下的项目须支付 7%的方案支助费用；此前制订的项目须支付最高 13%的此种费用。
4. 2012-2013 两年期总支出从上一两年期的 3 873 000 美元减至 3 607 000 美元，减少了 7%。支出的减少，主要是由于董事会的差旅费和其他有关费用减少。
5. 在 2013 年 12 月底，准备金和基金结余从上一两年期末的 791 000 美元减至 484 000 美元。减少的主要原因是与训研所巴西办事处的关闭有关的一笔支出。

特别用途补助金基金

6. 2012-2013 两年期的总收入从上一两年期的 38 957 000 美元增至 41 215 000 美元，增加了 6%。这主要是由于对特别用途补助金基金的捐款增加了，这是研训所加大筹资力度的结果。
7. 2012-2013 两年期的总支出从上一两年期的 39 530 000 美元增至 40 159 000 美元，增长了 2%。支出增长的主要原因是训研所执行的项目规模加大，数量增加。支出包括执行项目活动所产生的机构费用和直接服务费用。
8. 准备金和基金结余从截至 2011 年 12 月 31 日的 10 356 000 美元增至 2013 年 12 月 31 日的 12 117 000 美元，增加了 17%，并得到收支相抵盈额和上期债务核销额的支持。

联合国开发计划署资助的活动

9. 由联合国开发计划署(开发署)核定分配款项支付的总支出从上一个两年期的 2 252 000 美元减至 1 264 000 美元，这是因为在本两年期执行的由开发署资助的项目数量有所减少。

离职后医疗保险

10. 截至 2013 年 12 月 31 日按精算估值办法确定的与离职后医疗保险有关的负债为 4 897 000 美元，比 2011 年 12 月 31 日的 3 720 000 美元负债显著增加 1 177 000 美元。增加的主要原因是持续发生的工作人员服务费用的精算估值。

资产、负债、准备金和基金结余

11. 2013 年 12 月 31 日，普通基金和特别用途补助金基金在联合国现金池中分别有 1 990 000 美元和 14 185 000 美元。训研所截至 2013 年 12 月 31 日的资产总额达 18 192 000 美元，比上一两年期终了时增加了 1 423 000 美元，即增加 8%。这主要是由于捐助者认捐的增加。

12. 截至 2013 年 12 月 31 日，训研所负债总额增加了 1 146 000 美元，达到 10 488 000 美元。总负债增加 12% 主要是因为与服务终了福利和退休后津贴有关的负债增加 1 500 000 美元，但未清债务的减少与之部分相抵。

核定预算的支出状况

13. 2012-2013 两年期普通基金核定预算的支出为 3 607 000 美元，低于核定预算 7 281 000 美元。支出低于预算的主要原因是将一些支助支出和机构支出记入特别用途补助金基金项下，因为有关的自愿捐款记在特别用途补助金基金项下。

附件

补充资料

1. 本附件载有执行主任须呈报的补充资料。

现金和应收款损失核销

2. 根据财务细则 106.7(a), 2012-2013 两年期特别用途补助金基金与长期未清差旅费报销有关的一笔 62.99 美元应收款已核准核销。

财产损失核销

3. 2012-2013 两年期非消耗性财产的核销总额按财产原始购置费用计为 7 555 美元。

惠给金

4. 2012-2013 两年期内没有支付惠给金。

第五章

2013 年 12 月 31 日终了两年期财务报表

联合国训练研究所^a

一. 2013年12月31日终了两年期收入和支出及准备金和基金结余变动表

(千美元)

	其他活动				所有基金间 冲销	2013年共计	2011年共计
	普通基金	特别用途 补助金基金	开发署资助 的活动	离职后医疗 保险 ^b			
收入							
自愿捐款	657	32 438	—	—	—	33 095	28 758
根据组织间安排收到的资金	—	5 951	1 264	—	—	7 215	10 561
方案支助收入	2 807	—	—	—	(2 807)	—	—
利息收入	13	183	—	—	—	196	451
其他/杂项收入	119	2 643	—	—	(60)	2 702	2 280
收入共计	3 596	41 215	1 264	—	(2 867)	43 208	42 050
支出							
工作人员和其他人事费	2 684	21 175	687	—	—	24 546	23 981
差旅费	50	1 567	133	—	—	1 750	2 058
订约承办事务	282	2 873	120	—	—	3 275	2 237
业务费用	361	1 587	107	—	—	2 055	2 356
购置	6	193	88	—	—	287	584
其他	224	9 985	41	—	—	10 250	11 406
直接支出共计	3 607	37 380	1 176	—	—	42 163	42 622
方案支助费用	—	2 779	88	—	(2 867)	—	—
支出共计	3 607	40 159	1 264	—	(2 867)	42 163	42 622
收支相抵盈(亏)额	(11)	1 056	—	—	—	1 045	(572)
未编入预算的离职后医疗保险费用应计 收入/(开支) ^c	—	—	—	(1 177)	—	(1 177)	(1 797)
收支相抵净盈(亏)额	(11)	1 056	—	(1 177)	—	(132)	(2 369)
上期债务核销数	19	781	—	—	—	800	774
退还捐助者款项	(315)	(76)	—	—	—	(391)	(105)
准备金和基金结余, 期初	791	10 356	—	(3 720)	—	7 427	9 127
准备金和基金结余, 期末	484	12 117	—	(4 897)	—	7 704	7 427

^a 见附注 3。^b 见附注 5 (b)。^c 指离职后医疗保险费用的应计负债净减少(增加)额。

附注是财务报表的组成部分。

联合国训练研究所^a

二. 截至 2013 年 12 月 31 日的资产、负债及准备金和基金结余表

(千美元)

	其他活动					2013 年共计	2011 年共计
	普通基金	特别用途 补助金基金	开发署资助 的活动	离职后医疗 保险 ^b	所有基金间 冲销		
资产							
现金和定期存款	—	10	—	—	—	10	12
现金池 ^c	1 990	14 185	—	—	—	16 175	14 457
应收认捐款	15	1 209	—	—	—	1 224	12
应收基金间结余	8	—	174	—	(182)	—	—
其他应收款	—	138	—	—	9	147	1 023
递延费用	—	636	—	—	—	636	1 265
资产共计	2 013	16 178	174	—	(173)	18 192	16 769
负债							
预收捐款	1 342	—	—	—	—	1 342	1
未清债务——本期	145	1 597	17	—	—	1 759	2 711
未清债务——下期	—	590	—	—	—	590	1 199
应付基金间结余	—	126	47	—	(173)	—	—
应付筹资来源款项	—	—	62	—	—	62	422
其他应付款	2	281	48	—	—	331	105
与服务终止和退休后福利有关的负债	40 ^d	1 467 ^e	—	4 897	—	6 404	4 904
负债共计	1 529	4 061	174	4 897	(173)	10 488	9 342
准备金和基金结余							
业务准备金	284	—	—	—	—	284	267
与捐助者资助的项目有关的结余	—	12 117	—	—	—	12 117	10 356
累计盈余(赤字)	200	—	—	(4 897)	—	(4 697)	(3 196)
准备金和基金结余共计	484	12 117	—	(4 897)	—	7 704	7 427
负债及准备金和基金结余共计	2 013	16 178	174	—	(173)	18 192	16 769

^a 见附注 3。^b 见附注 5 (b)。^c 系在联合国主现金池中所占份额, 包括现金和定期存款 3 380 744 美元、短期投资 6 446 258 美元(市值)、长期投资 6 326 127 美元(市值)和应计未收利息 22 165 美元。^d 指未用假日和离职回国福利应计负债总额, 分别为 13 000 美元和 27 000 美元。见附注 5(c)和(d)。^e 指未用假日和离职回国福利应计负债总额, 分别为 358 000 美元和 1 109 000 美元。见附注 5(c)和(d)。

附注是财务报表的组成部分。

联合国训练研究所^a

三. 2013年12月31日终了两年期现金流量表

(千美元)

	其他活动					2013年共计	2011年共计
	普通基金	特别用途 补助金基金	开发署资助 的活动	离职后医疗 保险 ^b	所有基金间 冲销		
来自业务活动的现金流量							
收支相抵净盈(亏)额(报表一)	(11)	1 056	—	(1 177)	—	(132)	(2 369)
应收认捐款(增加)减少额	(3)	(1 209)	—	—	—	(1 212)	113
基金间结余应收款(增加)减少额	(8)	202	579	—	(773)	—	—
其他应收款项(增加)减少额	1	(29)	6	—	898	876	(215)
递延费用(增加)减少额	11	618	—	—	—	629	(843)
预收捐款的增加(减少)额	1 341	—	—	—	—	1 341	(73)
未清债务增加(减少)额	2	(1 244)	(319)	—	—	(1 561)	1 271
应付基金间结余增加(减少)额	(48)	126	47	—	(125)	—	—
应付筹资来源款项(增加)减少额	—	—	(360)	—	—	(360)	(221)
应付其他款项增加(减少)额	(11)	190	—	—	—	179	(158)
服务终了和退休后负债增加(减少)额	(105)	428	47	1 177	—	1 547	2 233
减：利息收入	(13)	(183)	—	—	—	(196)	(451)
来自业务活动的净现金流量	1 156	(45)	—	—	—	1 111	(713)
来自投资活动的现金流量							
利息收入	13	183	—	—	—	196	451
来自投资活动的净现金流量	13	183	—	—	—	196	451
来自融资活动的现金流量							
上期债务核销数	19	781	—	—	—	800	774
退还捐助者款项	(315)	(76)	—	—	—	(391)	(105)
来自融资活动的净现金流量	(296)	705	—	—	—	409	669
现金和定期存款以及主现金池增加(减少)净额	873	843	—	—	—	1 716	407
现金和定期存款及主现金池，期初	1 117	13 352	—	—	—	14 469	14 062
现金和定期存款及主现金池，期末	1 990	14 195	—	—	—	16 185	14 469

^a 见附注 3。^b 见附注 5(b)。

附注是财务报表的组成部分。

联合国训练研究所

四. 2013年12月31日终了两年期预算支出表

(千美元)

方案	预算 ^a			支出			未支配余额
	原始数	变动	订正数	付款	未清债务	共计	
执行主任办公室	1 450	320	1 770	920	33	953	817
研究部	1 352	(820)	532	107	—	107	425
支助服务部	4 824	155	4 979	2 434	113	2 547	2 432
培训部	233	(233)	—	—	—	—	—
共计	7 859	(578)	7 281	3 461	146	3 607	3 674

^a 2012-2013年普通基金预算数字取自训研所2012-2013年总方案预算，其中不包括由特别用途补助金基金支付的一些行政费用，总方案预算已经由训研所董事会在2011年11月第五十一届会议上初步核定，并在2013年4月第五十三届会议上作出修订。

附注是财务报表的组成部分。

联合国训练研究所

财务报表附注

附注 1

联合国训练研究所及其活动

(a) 训研所设立于 1965 年，是联合国系统内的自治机构，目标是通过适当的培训和研究，加强联合国的效能。训研所由董事会管理，执行主任领导。训研所的经费来自政府、政府间组织、基金会、私营部门及其他非政府组织来源的自愿捐款。

(b) 训研所的任务是进行关于各种知识系统的具有新意的培训和研究，以发展受益者的能力。训研所借鉴以往的经验，充分利用专业技能、信息和知识的共享，以完成这一任务。

(c) 训研所的培训方案分为三个主题单元：环境单元、和平、安全与外交单元和治理单元。此外，训研所的工作得到分别位于纽约和日本广岛的办事处以及一个负责开发知识系统研究活动以便更好提供培训的研究部的支持。

(d) 训研所的训练方案标题如下：

(一) 环境股：

- 环境治理
- 化学品和废物管理
- 气候变化

(二) 和平、安保与外交股：

- 多边外交
- 国际法
- 促成和平和预防冲突
- 维持和平培训

(三) 治理股

- 公共财政和贸易
- 地方发展

附注 2

联合国训练研究所的重要会计和财务报告政策摘要

(a) 联合国训练研究所《章程》第八条规定，训研所的会计账户按大会通过的《联合国财务条例和细则》、秘书长依《条例》要求制订的细则以及主管管理事务副秘书长或主计长颁布的行政指示记账。在进行会计核算时还充分顾及联合国系统行政首长协调理事会(首协会)通过的联合国系统会计准则。训研所遵循下文所示首协会修订并通过的关于会计政策披露的国际会计准则第 1 号，“财务报表的列报”：

- (一) 持续经营、一致性和权责发生制是联合国系统会计准则的基本会计假设。这些基本会计假设如在财务报表中得到遵循，就不必予以披露。某一基本会计假设如没有得到遵循，则应披露这一事实并说明理由；
- (二) 应根据审慎、实质重于形式和重要性原则来选择和运用会计政策；
- (三) 财务报表应明确扼要地披露所采用的所有重要会计政策；
- (四) 披露所采用的重要会计政策，应是财务报表的组成部分。所披露的这些政策通常应列在一处；
- (五) 财务报表应载列上一财政期相应期间的可比数字；
- (六) 对本期有重要影响或对以后各期可能有重要影响的会计政策变更，应予以披露并说明理由。如果政策变更影响重大，应披露变更所带来的影响，并以数字说明；

(b) 训研所账户按基金会制设置。大会或执行主任可设立独立的普通基金或特别用途基金。每个基金都是不同的财务和会计主体，分别设有一组自平复式账户。财务报表反映每个基金或每组相同性质基金的活动。

(c) 训研所的财政期为两年，即连续两个日历年。这些财务报表是为 2013 年 12 月 31 日终了的两年期编制的，并列示了 2011 年 12 月 31 日终了两年期的比较数字。

(d) 收入、支出、资产和负债一般按照权责发生会计制确认。

(e) 训研所财务报表以美元为单位编列，美元是联合国的功能和列报货币。以其他货币记账的账户，均按往来业务发生时联合国规定的汇率折成美元。对于这些货币，财务报表应载明以报表日适用的联合国汇率折算的非美元现金、投资和未缴认捐款以及往来账户应收款和应付款的美元值。采用报表日的实际汇率折算得出的数值与采用财政期间最后一个月的联合国汇率折算得出的数字有重大差异时，应在脚注中说明差额。

(f) 训研所的财务报表均按历史成本会计制编制，不进行调整以反映货物和服务价格变动所产生的影响。

(g) 现金流量表按照联合国系统会计准则所述确定现金流量的“间接法”编制。

(h) 训研所的财务报表按照会计准则问题工作队向管理问题高级别委员会提出的现行建议列报。

(i) 报表一、二和三内，在冲销所有基金间结余和有重复计算收支的地方后，按一般活动类别合并列出训研所的营运结果。合并列报并不意味着各种不同的基金可按某种方式混合，因为经费通常不得在基金间调剂使用。

(j) 收入：

(一) 捐助方的自愿捐款在捐助方书面承诺在本财政期间指定时间支付货币捐款时记作收入。其他自愿捐款在收到现金时记作收入。以训研所可接受的服务和用品的形式提供的自愿捐助在财务报表中记作实物捐助；

(二) 利息收入，包括各种银行账户存款的全部利息，从有价证券和其他可流通票据赚得的投资收入，以及现金池赚得的投资收入。与现金池有关的投资和汇兑差额产生的所有损益均与投资收入进行冲销。现金池投资活动所产生的投资收入和费用分配给各参与基金；

(三) 杂项收入包括电子学习课程订阅费、出售用过的财产或剩余财产以及从上期支出所获退款所得的收入、货币折算产生的净收益、保险理赔、收到的无指定用途的账款和其他杂项收入；

(四) 根据机构间安排收到的资金是指从其它联合国实体收到的支持训研所方案的资金以及各机构就训研所为它们管理的项目或方案提供的拨款。在确定开发署的拨款收入时考虑到兑换损益、其他杂项收入和如存在的任何上年总支出调整；

(五) 以后各财政期间的收入均作为下文(m)(三)段所述的递延收入确认，而不作为本财政期间的收入确认。

(k) 支出：

(一) 支出根据核定批款或承付款发生。报告的支出总额包括未清债务和付款；

(二) 非消耗性财产的支出列作购置财产期间预算的费用而不列作资本。库存非消耗性财产按历史成本入账；

(三) 未来财政期间的支出不列为本财政期间的费用，而是记作下文(1)(四)项所述的递延费用；

(四) 用于《联合国工作人员细则》附录 D 所述意外开支的备抵，按基薪净额的 1% 计算，并记作支出。

(1) 资产：

(一) 现金和定期存款是指活期存款账户和计息银行存款中的款项；

(二) 现金池包括各参与基金在现金和定期存款、短期和长期投资以及应计投资收入中所占的份额，所有这些资金都在现金池内管理。现金池投资按其公允价值列报，包括为创收而购买的有价证券和其他流通票据。各参与基金在现金池内的份额分别在其报表中列报，其投资构成在报表脚注中披露。目前，训研所只加入了主现金池(详见附注 4)；

(三) 递延费用通常是指不宜列为本财政期费用的支出项目。这些项目将列作以后一个财政期费用的支出项目。这些支出项目包括按照财务细则 106.7 为以后各财政期承付的款项。这类承付款一般限于持续性行政经费和履行准备期较长的合同或法律义务；

(四) 资本资产的维修费记作有关预算账户的支出。家具、设备、其他非消耗性财产和租赁资产的改良不列为训研所的资产。此种购置款项记作购置年度预算账户的支出。非消耗性财产的价值在财务报表附注中披露。

(m) 负债及准备金和基金结余：

(一) 业务准备金列入财务报表中的“准备金和基金结余”总额之内；

(二) 未来各年的未清债务既列为递延费用，又列为未清债务；

(三) “预收捐款”指的是对未来财政期的认捐款和已收到但尚未赚取的其他收入；

(四) 训研所以往、当前和以后各财政期的承付款项列为未清债务。本财政期间普通基金和特别用途补助金基金的债务在其所涉两年期终了后 12 个月内继续有效。但是，对于开发署资助的活动来说，按照开发计划署的报告要求，执行机构保留未清债务的期限可超过 12 个月，只要届时偿还债务的严格责任依然存在。按照开发署的报告要求，上期债务的核销将作为本期支出减少额，记入个别项目的贷方；

(五) 与服务终了和退休后福利有关的应计负债，包括与离职后医疗保险、离职回国福利和未用休假日有关的负债，按精算估值入账(见附注 5)；

(六) 如有或有负债，在财务报表附注中披露；

(t) 训研所是联合国合办工作人员养恤基金的成员组织，大会设置养恤基金以提供退休金、死亡抚恤金、残疾津贴和有关福利。养恤基金是一个注资、多雇主、设定受益计划。每两年对养恤基金资产和养恤金福利进行一次精算估值。由于没有一种一贯可靠的办法将有关负债/资产和费用分摊给参加养恤金计划的各个组织，联合国无法以会计上足够准确的方式确定养恤金计划财务状况和业绩中应由其分摊的部分，因此它将该计划当作一个缴费确定型计划处理；所以，各财务报表不列报训研所在养恤基金有关净负债/资产中的份额。训研所对养恤基金的缴款包括按大会订立的比率缴付规定的款额(目前占适用应计养恤金薪酬的比率为参加人 7.9%，参加组织 15.8%)，以及根据养恤基金条例第 26 条支付其为弥补任何精算短缺而应分摊的款额。只有在大会根据在估值之日对养恤基金资金情况作出的精算评估，确定有需要付款以弥补短缺并援引第 26 条规定时，才应支付这种款项。截至本财务报表报告日，大会尚未援用这一规定。

(n) 从联合国系统会计准则改为国际公共部门会计准则(公共部门会计准则)：

(一) 联合国正从联合国系统会计准则过渡到公共部门会计准则，从 2014 年财政年度开始，联合国财务报表，包括训研所财务报表，都将按照公共部门会计准则列报。因此，本财务报表将是最后一批根据联合国系统会计准则编制的报表；

(二) 公共部门会计准则基于完全权责发生制，这意味着所有资产和负债均在财务报表上列报，而且不论现金流量，费用和收入均在发生/赚得时予以确认。公共部门会计准则还要求在财务报表附注中作出更多披露；

(三) 根据联合国系统会计准则，财务会计应与预算会计相一致。在实行公共部门会计准则后，财务报表将按照完全权责发生制列报，但预算支出将继续按照修正的收付实现制入账。预算执行情况将与财务报表进行调节核对，有关情况将在财务报表附注中列示；

(四) 公共部门会计准则要求提交年度财务报表；自 2014 年财政年度起，将每年编制和审计符合公共部门会计准则要求的财务报表。

附注 3

收入、支出及准备金和基金结余变动(报表一)；资产、负债、准备金和基金结余(报表二)；现金流量(报表三)

(a) 报表一、报表二和报表三列出按四组相关基金汇总的训研所财务结果，这些财务结果经冲销后合并成为反映训研所所有活动的总数。不应把这一合并列报方式解释为各基金可用于授权以外的任何其他目的。这四组包括：

- (一) 普通基金；
- (二) 特别用途补助金基金；
- (三) 开发署资助的活动；
- (四) 离职后医疗保险。

(b) 特别用途补助金基金项下所收资金专用于指定项目并须支付一些行政费用。期末基金结余系这些项目在今后各期的支出；如有任何剩余款项，则退还给捐助者。

(c) 报表一列有收支相抵盈余或亏绌两项计算结果。第一项只根据本两年期的收入和支出计算。第二种方法得出的是净额，包括未编入预算的服务终了和退休后福利方面的应计费用以及前期收入或支出的任何调整数。

附注 4

联合国现金池

(a) 背景：

(一) 联合国金库代表秘书处包括代表训研所用盈余资金进行统一投资。此类盈余资金被组合放入两个内部管理的现金池，投资于货币市场和固定收入市场的主要部分。由于规模经济效应，并能把收益曲线的风险敞口分散到各种期限的投资产品中，汇集资金对总体投资业绩和风险具有积极影响。

(二) 现金池的投资活动都遵循《投资管理准则》载列的各项原则。投资委员会定期评估遵守《准则》的情况，提出相关更新建议，并审查业绩。

(b) 投资管理目标：

除《准则》外，按优先次序列出现金池投资目标如下：

- (一) 安全性：确保资本保值；
- (二) 流动性：确保充分的流动性，使联合国和各参加实体能随时满足所有业务需求。仅持有随时具有市场价值并可轻松变现的资产；
- (三) 投资收益：获得有竞争力的市场收益率，同时考虑到投资风险约束以及池内现金流动特性。由基准确定现金池是否取得令人满意的市場回報。

(c) 现金池：

(一) 联合国总部金库管理两个现金池的投资——主现金池和欧元现金池：

- a. 自 2013 年 7 月 1 日起，联合国总部现金池和总部以外办事处现金池被合并为主现金池。主现金池现在包括以美元计的可支取银行账户余额和投资；
- b. 欧元现金池包括以欧元进行的投资；现金池参与方主要是其业务可能产生欧元盈余的总部以外办事处；

(二) 现金池投资于各种不同的证券。此类证券可能包括、但不限于期限为五年或更短时间的银行存款、商业票据、超国家证券、政府机构证券和政府证券。现金池不投资于衍生工具或资产担保产品、抵押贷款产品或股票产品；

(三) 投资交易目前逐个交易日进行核算，反映了从结算日到交易日的变动；由于这一变动的的影响被视为无关紧要，2011年数字没有重报。投资收益按责权发生制入账；现金池投资活动直接产生的交易费用在发生时记作现金池的费用，净收益按比例分配给参加现金池的各基金；可支取银行账户费用并不予以扣除，而是分配给现金池参加者。未实现的证券市场损益和外汇损益根据所有参加者的年终结余按比例分配给参加者；

(四) 出售投资的损益按出售所得与账面价值之间的差额计算，在分配给现金池参加者的净收益内开列；

(五) 截至2013年12月31日，已按照公允价值对现金池投资进行重新估值。2011年12月31日的比较数字系投资的账面价值。由于估值变动的的影响被视为无关紧要，2011年数字没有重报；

(六) 截至2013年12月31日，训研所只参加了主现金池。

(d) 主现金池的相关财务信息：

(一) 截至2013年12月31日，主现金池持有资产共计95.487亿美元；其中应付训研所1620万美元，列于资产、负债及准备金和基金结余表的现金池一栏；

(二) 截至2013年12月31日的主现金池财务信息汇总于表1。

表 1
截至 2013 年 12 月 31 日的主现金池资产与负债总表

(千美元)

	主现金池
资产	
短期投资 ^a	5 687 907
长期投资 ^a	3 734 459
投资共计	9 422 366
现金	113 200
应计投资收入	13 084
资产共计	9 548 650
负债	
应付训研所	16 175
应付参加主现金池的其他基金	9 532 475
负债共计	9 548 650
净资产	—

2013年12月31日终了两年期主现金池收入总表

(千美元)

	主现金池
收入	
投资收入	96 592
证券交易实现收益	24 643
汇兑调整	4 241
未实现收益(损失)	4 811
投资净收益	130 287
银行费用	(1 083)
业务净收入	129 204

^a 数额按公允价值列报。

(e) 主现金池的构成:

表2所示为按投资工具类型分列的主现金池持有的投资细目:

表2

截至2013年12月31日按投资工具类型分列的主现金池投资

(千美元)

主现金池	账面价值	公允价值 ^a
债券		
非美国机构	2 073 122	2 077 421
非美国主权	670 963	674 773
超国家	250 075	250 246
美国机构	555 494	556 492
美国国库债券	1 597 161	1 592 050
小计	5 146 815	5 150 982
贴现工具	2 138 208	2 138 849
存单	250 000	250 003
定期存款	1 882 532	1 882 532
投资共计	9 417 555	9 422 366

^a 公允价值由独立托管方基于第三方对证券的估值确定。

(f) 金融风险管理:

现金池面临各种金融风险,包括信用风险、流动性风险、货币风险和市场风险(其中包括利率风险和其他价格风险),详情如下:

(一) 信用风险:

《准则》规定不投资于信用等级低于规格的证券发行者,还规定了投资特定发行者的最大集中度。在投资时遵守了这些规定。使用的信用等级是主要信用评级机构确定的;对债券和商业票据使用标准普尔和穆迪的评级,对银行定期存款使用惠誉的生存能力评级。

表 3 所示为主现金池所持证券发行者的信用等级。

表 3
截至 2013 年 12 月 31 日按信用等级分列的主现金池投资

(千美元)

主现金池	共计 ^a	评级
债券	5 150 982	标准普尔: 32.3%为 AAA, 63.1%为 AA+/Aa, 4.6%无评级; 穆迪: 81.9%为 Aaa, 18.1%为 Aa1/Aa3
贴现工具	2 138 849	标准普尔: 71.7%为 A-1+, 24.1%无评级; 穆迪: 95.8%为 P-1; 惠誉: 4.2%为 aa-
存单	250 003	标准普尔: 40%为 A-1; 穆迪: 40%为 P-1; 惠誉: 60%为 a+/a-
定期存款	1 882 532	惠誉: 58.6%为 aa-, 41.4%为 a+/a-
投资共计	9 422 366	

^a 系截至 2013 年 12 月 31 日的证券公允价值。

(二) 流动性风险:

现金池存在参加者要求短时间内提款而产生的流动性风险。现金池维持足够的现金和有价证券,以支付到期的联合国承付款。池内大部分现金及现金等价物和投资提前一天通知便可动用,以满足业务需求。因此,现金池能够及时满足提款需求,流动性风险被视为较低。

(三) 货币风险:

货币风险指以美元以外货币计价的投资由于外币对美元的汇率变动而发生价值波动的风险。主现金池的美元投资没有货币风险。但是,主现金池的可支取银行余额存在货币风险。欧元现金池由于持有欧元证券而面临货币风险。因此,加入欧元现金池的基金在其投资份额超过其对欧元的业务需要时,便面临货币风险。

(四) 利率风险:

利率风险指利率变动导致投资价值波动的风险。通常,利率上涨,定息证券的价格下降,反之亦然。利率风险通常以定息证券的期限计量,期限用年数表示:期限越长,利率风险越大。

现金池面临利率风险,因其持有的投资包含计息证券。截至2013年12月31日,现金池主要投资于较短期的证券,最长期限少于4年。主现金池和欧元现金池所持证券的平均期限分别为0.92年和0.64年,这被认为是利率风险很小的表现。

表4所示为在整个收益率曲线随利率变动而移动时,截至2013年12月31日主现金池的公允价值的增减情况。该表显示收益率曲线上下移动最多达200个基点的影响(100个基点等于1%)。然而,鉴于当前的利率环境,基点移动应视为仅起参考说明作用。

表4
截至2013年12月31日主现金池对利率的敏感度

收益率曲线移动 (基点)	公允价值变动 (百万美元)
(200)	174.0
(150)	130.0
(100)	87.0
(50)	43.0
—	—
50	(43.0)
100	(87.0)
150	(130.0)
200	(174.0)

(五) 其他价格风险:

现金池没有其他重大价格风险,因它们不卖空或借入证券或押金购买证券,所有这些限制了资本可能出现的损失。

附注5

服务终了福利和退休后福利应计负债

(a) 服务终了和退休后福利包括离职后医疗保险、离职回国福利和未用休假日折算。如附注2(m)(ii)所述,这三项负债均根据由一家独立、合格的精算公司进行的精算估值确定。

(b) 离职后医疗保险:

(一) 服务终了时, 工作人员及其受抚养人若符合特定资格条件, 包括 2007 年 7 月 1 日后征聘的人员参加联合国医保计划满 10 年, 此前征聘的工作人员参加时间满 5 年, 则可选择参加联合国的福利确定型医疗保险计划。这一福利称为离职后医疗保险;

(二) 精算师事务所确定截至 2013 年 12 月 31 日的离职后医疗保险负债所用的主要假设是: 单一等值贴现率为 4.47%; 美国境外医疗计划的医疗服务费用每年上涨 5.0%、所有其他医疗计划的医疗服务费用上涨 7.3%(不包括美国医保和美国牙科保险计划, 两者分别为 6.3%和 5.0%), 并在十年期间逐渐下降到 4.5%; 退休、退出保险计划和死亡率假设与联合国合办工作人员养恤基金自己进行养恤金福利精算估值时所用的假设一致;

(三) 离职后医疗保险估值的另一个因素是, 在确定本组织剩余负债时要考虑所有计划参加者的缴款。因此, 要从负债毛额中扣除退休人员的缴款, 还要按照大会核准的费用分担比率扣除在职工作人员缴款的一部分, 从而算出训研所的剩余负债。这些比率规定, 本组织支付的款额不超过美国境外医疗计划缴款的二分之一、美国医疗计划的三分之二和医疗保险计划的四分之三;

(四) 在上文(二)和(三)分段所述基础上, 扣除计划参加者的缴款后, 截至 2013 年 12 月 31 日的应计负债现值估计数为 4 897 000 美元;

(五) 除上文(二)分段所述假设以外, 在所有其他假设保持不变的情况下, 如果医药费用趋势上升或下降 1%, 估计负债现值将分别增加 34%或减少 24%。同样, 在所有其他假设保持不变的情况下, 如果贴现率下降或上升 1%, 估计应计负债将分别增加 35%或减少 25%。

(c) 离职回国福利:

(一) 服务终了时, 工作人员如果符合某些资格要求, 包括离职时住在国籍国境外, 则有权领取按服务时间计算的离职回国补助金以及旅费和搬迁费。这些福利统称为离职回国福利;

(二) 如附注 2(m)(五)所述, 聘请了一家精算事务所对截至 2013 年 12 月 31 日的离职回国福利进行精算估值。精算事务所使用的主要假设是: 单一等值贴现率为 4.23%; 年度薪金涨幅与养恤基金自己进行养恤金福利精算估值时使用的涨幅保持一致; 差旅费和运费的年均涨幅为 2.5%;

(三) 基于这些假设, 截至 2013 年 12 月 31 日的离职回国福利应计负债现值估计为普通基金 27 000 美元, 特别用途补助金基金 1 109 000 美元。

(d) 未用假:

(一) 服务终了时, 可给持有定期合同或连续任用合同的工作人员支付最多 60 个工作日的未用假折付款;

(二) 如附注 2(m)(五)所述, 聘请了一家精算师事务所对截至 2013 年 12 月 31 日与未用假有关的负债进行精算估值。精算事务所使用的主要假设是: 单一

等值贴现率为 4.47%；累积年假结余的年增率为头三年每年 10.9 天，第四年至第八年每年 1 天，此后每年 0.5 天，以累积 60 天为限。假设每年工资增加率与养恤基金自己进行养恤金福利精算估值使用的增长率保持一致；

(三) 基于这些假设，截至 2013 年 12 月 31 日的未用假应计负债现值估计为普通基金 13 000 美元，特别用途补助金基金 358 000 美元。

附注 6

实物捐助

(a) 训研所在培训方案、专家服务、会议设施、当地讲习班费用、办公室开支以及旅行和研究费用项下从各国政府、联合国各实体和其他捐助方收到的实物捐助估计为 2 690 057 美元。

(b) 实物捐助包括 2012-2013 两年期 24 个月的房租补贴 863 902 美元，这是训研所租用大楼的租金市值和实际支付额之间的差额。

(c) 联合国免费提供联合国总部的空闲会议服务设施，训研所只支付所需口译服务和额外电子设备的费用。这些会议设施的价值估计为 39 240 美元。

附注 7

非消耗性财产

(a) 按照联合国会计政策，非消耗性财产不列为训研所的固定资产，而是列为购置时当期批款支出。按照训研所的累积存货记录，以历史成本估价的非消耗性财产在 2013 年 12 月 31 日为 675 573 美元，在 2011 年 12 月 31 日为 694 353 美元。

(b) 非消耗性财产变动情况汇总如下：

(千美元)

	2013	2011
截至 1 月 1 日的余额	694	598
购置	70	169
减：处置	(114)	(73)
其他调整数	25	—
截至 12 月 31 日的余额	676	694

